

Einbauanleitung

Kühlbox mit Kühlgerät Lieferumfang 4M8.065.402

Anleitung für Kühlbox mit thermoelektrischem
Kühlgerät 12 V

Ausgabe 01





Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Hinweise	1
2	Sicherheitshinweise	2
2.1	Sicherheitshinweise beim Betrieb des Gerätes	3
2.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
2.3	Technische Beschreibung	4
3	Lieferumfang	5
4	Übersicht Kühlgerät	6
5	Allgemeine technische Daten und Energiespartipps	7
5.1	Allgemeine technische Daten	7
5.2	Energiespartipps	7
6	Handhabung	8
6.1	Kühlbox mit Kühlgerät 12 V verwenden	8
6.1.1	Sicherung des 12 V Steckers wechseln	9
6.1.2	Schultergurt verwenden	9
6.1.3	Deckel wechseln	10
7	Reinigung und Pflege, Gewährleistung, Störungsbeseitigung und Entsorgung	11
7.1	Reinigung und Pflege	11
7.2	Gewährleistung	11
7.3	Störungsbeseitigung	11
7.4	Entsorgung	12



1 Allgemeine Hinweise

Das Dokument ist ausschließlich für die Kühlbox mit Kühlgerät erstellt!

Bitte lesen und beachten Sie die ACHTUNG-, Vorsicht- und Hinweisbeschreibungen, bevor die Kühlbox mit Kühlgerät in Betrieb genommen wird!



GEFAHR!

Texte mit diesem Symbol enthalten Informationen auf Gefahren für Leib und Leben hin.



ACHTUNG!

Texte mit diesem Symbol enthalten Informationen zu Ihrer Sicherheit und weisen Sie auf mögliche Unfall- und Verletzungsgefahren hin.



Vorsicht!

Texte mit diesem Symbol machen Sie auf mögliche Schäden an Ihrem Fahrzeug aufmerksam.



Hinweis

Texte mit diesem Symbol enthalten zusätzliche Informationen.

Die AUDI AG übernimmt keine Verantwortung für Personen-, Sach- oder Folgeschäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Einbauanleitung entstehen.



2 Sicherheitshinweise

GEFAHR!

Wenn die Kühlbox oder die Elektrik sichtbare Beschädigungen aufweist, dürfen Sie diese nicht in Betrieb nehmen.

Lagern Sie keine explosionsfähigen Substanzen wie Sprühdosen mit Treibgas im Gerät.

Das Kühlgerät ist nicht geeignet für den Transport ätzender oder lösungsmittelhaltiger Stoffe.

ACHTUNG!

Wenn das Kühlgerät an der 12 V-Steckdose im Fahrzeug angeschlossen ist:

Trennen Sie die Verbindung oder schalten Sie das Kühlgerät aus, wenn Sie den Motor ausschalten. Sonst kann die Batterie entladen werden.

Sorgen Sie im Fahrzeug bei Standbetrieb unbedingt dafür, dass Ihre Stromversorgung/Batterie noch über genügend Kapazität verfügt.

Klemmen Sie Ihr Kühlgerät und andere elektrischer Verbraucher von der Batterie ab, bevor Sie ein Schnellladegerät anschließen.

ACHTUNG!

Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug!

Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person.

Verwahren und benutzen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Ziehen Sie den Stecker nie am Anschlusskabel aus der Steckdose.

Wenn das Anschlusskabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Vorsicht!

Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen.

Lebensmittel dürfen nur in Originalverpackungen oder geeigneten Behältern eingelagert werden.

Trennen Sie das Gerät vom Bordnetz:

- vor jeder Reinigung und Pflege**
- nach jedem Gebrauch**



2.1 Sicherheitshinweise beim Betrieb des Gerätes

GEFAHR!

Fassen Sie nie mit bloßen Händen an blanke Leitungen. Dies gilt vor allem beim Betrieb am Wechselstromnetz.

Benutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlgerätes, außer wenn diese Geräte vom Hersteller dafür empfohlen sind.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen (Heizung, starke Sonneneinstrahlung, Gasöfen usw.) ab.

ACHTUNG!

Wenn das Kühlgerät an der 12 V-Steckdose im Fahrzeug angeschlossen ist:

Trennen Sie die Verbindung oder schalten Sie das Kühlgerät aus, wenn Sie den Motor ausschalten. Sonst kann die Batterie entladen werden.

Sorgen Sie im Fahrzeug bei Standbetrieb unbedingt dafür, dass Ihre Stromversorgung/Batterie noch über genügend Kapazität verfügt.

Klemmen Sie Ihr Kühlgerät und andere elektrischer Verbraucher von der Batterie ab, bevor Sie ein Schnellladegerät anschließen.

ACHTUNG!

Überhitzungsgefahr!

Achten Sie stets darauf, dass beim Betrieb entstehende Wärme ausreichend abgeführt werden kann. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät in ausreichendem Abstand zu Wänden oder Gegenständen steht, sodass die Luft zirkulieren kann.

Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht abgedeckt sind.

Füllen Sie keine Flüssigkeiten oder Eis in den Innenbehälter.

Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.

Schützen Sie das Gerät und die Kabel vor Hitze und Nässe.

Vorsicht!

Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, dass Zuleitung und Steckdose trocken sind.

2.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Kühlgerät eignet sich zum Kühlen oder Wärmen von Lebensmitteln.

Das Gerät eignet sich für den Betrieb an:

- ◆ einer 12 V Bordnetzsteckdose eines Autos (z.B. Zigarettenanzünder), Boots oder Wohnmobils

Das Gerät ist auch für Camping-Zwecke geeignet. Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden.

Hinweis

Aus Gründen der Innenraumsicherheit muss die Box im Kofferraum des Fahrzeugs mitgeführt werden.



2.3 Technische Beschreibung

Das Kühlgerät ist für den mobilen Einsatz geeignet. Es kann Waren bis max. 18 °C/ 64.4 °F unter Umgebungstemperatur abkühlen bzw. kühl halten oder auf max. 60 °C/ 140.0 °F erwärmen bzw. warmhalten.

Trennen Sie die Verbindung oder schalten Sie das Kühlgerät aus, wenn Sie den Motor ausschalten. Sonst kann die Batterie entladen werden.

Der leichtere mitgelieferte Isolierdeckel kann als Alternative zum Aggregatdeckel verwendet werden. Beachten Sie, dass der Isolierdeckel nicht kühlt oder wärmt.

Die Kühlung ist eine verschleißfreie Peltierkühlung mit Wärmeabfuhr durch einen Lüfter.

Zusätzliche Taschen außen dienen als weitere Staumöglichkeiten. Beachten Sie, dass hierin aufbewahrte Gegenstände nicht gekühlt oder gewärmt werden.



3 Lieferumfang

1 - Kühlgerät

- ☐ abnehmbar/wechselbar

2 - Tragegriff

3 - Kühlbox mit Stoffüberzug

4 - Seitentasche rechts

5 - Isolierdeckel

- ☐ abnehmbar/wechselbar

6 - Netztasche

7 - Seitentasche links

8 - Gurtbefestigungslasche

9 - Schultergurt

- ☐ optional abnehmbar





4 Übersicht Kühlgerät

**1 - Kühlgerät 12 V DC
mit Spannungswäch-
ter**

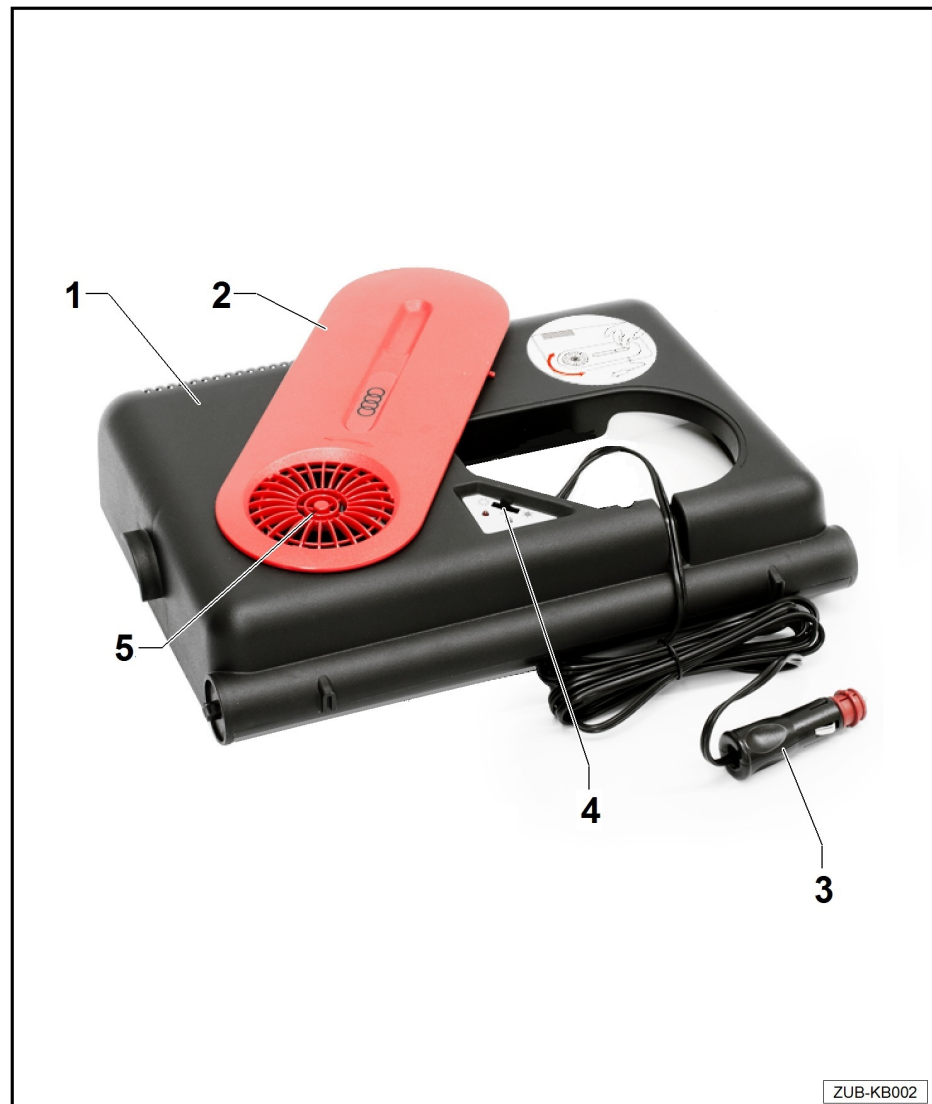
2 - Abdeckung

**3 - Anschlusskabel/
Anschlusstecker für
Kühlgerät 12 V DC**

Am Kabel Polybeutel
mit zwei 5A Ersatzsi-
cherungen

**4 - Wahlschalter warm,
null und kalt**

5 - Lüfter





5 Allgemeine technische Daten und Energiespartipps

5.1 Allgemeine technische Daten

Bezeichnung	Technische Daten
Nennspannung	12 V
Leistungsaufnahme	47W (12 V, Kühlen) 39W (12 V, Wärmen)
Kühlleistung:	max. 18 °C/ 64,4 °F unter Umgebungstemperatur
Wärmen:	bis max. 60 °C/ 140 °F
Nutzzinhalt:	20 l
Bruttoinhalt:	21 l
Bruttoinhalt mit Isolierdeckel:	24 l
Klimaklasse:	N
Umgebungstemperatur:	+16 °C/ 60,8 °F bis +32 °C/ 89,6 °F
Schallemissionen:	39 dB
Abmessungen (L x B x H):	390 x 280 x 430 mm
Gewicht:	5 kg

5.2 Energiespartipps

- ◆ Wählen Sie einen gut belüfteten und vor Sonnenstrahlen geschützten Einsatzort.
- ◆ Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie diese im Gerät kühl halten.
- ◆ Öffnen Sie das Kühlgerät nicht häufiger als nötig.
- ◆ Lassen Sie das Kühlgerät nicht länger offen als nötig.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Deckeldichtung.



6 Handhabung

6.1 Kühlbox mit Kühlgerät 12 V verwenden

ACHTUNG!

Achten Sie darauf, dass sich nur Gegenstände bzw. Waren in der Kühlbox befinden, die auf die gewählte Temperatur gekühlt oder erwärmt werden dürfen.

Achten Sie darauf, dass Sie Getränke oder Speisen in Glasbehältern nicht zu stark abkühlen. Beim Gefrieren dehnen sich Getränke oder flüssige Speisen aus. Dadurch können die Glasbehälter zerstört werden.

Achten Sie darauf, dass das Kühlgerät gut belüftet wird, damit die entzogene Wärme abgeführt werden kann, andernfalls ist eine ordnungsgemäße Funktion nicht gewährleistet. Insbesondere dürfen die Lüftungsöffnungen nicht abgedeckt werden.

Heben Sie die Kühlbox nur mit Hilfe des Griffs und nicht mit dem Schultergurt an - Kippgefahr!

Hinweis

Wenn der Griff nach hinten umgelegt ist oder die Kühlbox getragen wird, ist der Deckel verschlossen. Sie können den Deckel nur öffnen, wenn der Griff nach vorne umgelegt ist.

- Stellen Sie die Kühlbox auf eine feste Unterlage im Kofferraum ab.

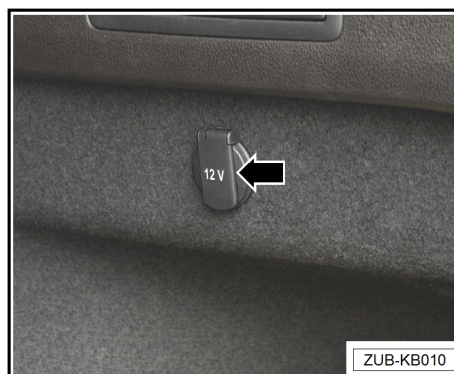
Hinweis

Aus Gründen der Innenraumsicherheit muss die Box im Kofferraum des Fahrzeugs mitgeführt werden.

- Schließen Sie die Kühlbox mit dem 12 V Anschlusskabel an die Spannungsversorgung im Fahrzeug an.

Hinweis

- ♦ Nutzen Sie dafür den Zigarettenanzünder oder eine 12 V Steckdose.
- ♦ Wenn Sie die Kühlbox an den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs anschließen, beachten Sie, dass Sie ggf. die Zündung einschalten müssen, damit das Gerät mit Strom versorgt wird.
- Verschließen Sie die Box fest, indem Sie den Deckel wieder zuklappen.

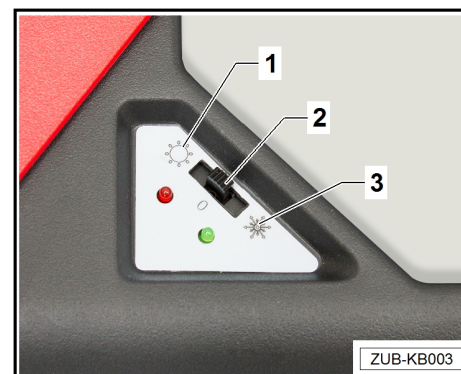


- Schieben Sie den Schalter -2- in die Position -1- „HOT“ (Wärmen) oder -3- „COLD“ (Kühlen), um das Kühlgerät einzuschalten.

 Hinweis

Beim Einschalten der gewünschten Tätigkeit leuchtet bei HOT“ (Wärmen) die rote LED oder bei „COLD“ (Kühlen) die grüne LED.

- Die Kühlbox startet mit dem Kühlen oder Wärmen des Behälters.
- Wenn Sie das Kühlgerät außer Betrieb nehmen, schieben Sie den Schalter in die Position „OFF“ und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der 12 V Dose.



6.1.1 Sicherung des 12 V Steckers wechseln

 ACHTUNG!

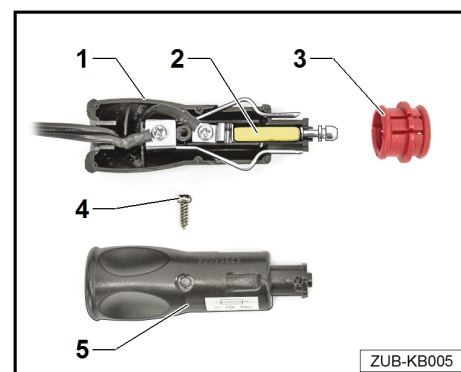
Trennen Sie vor Beginn der Reparatur den Stecker vom Bordnetz des Fahrzeugs.

- Tülle -3- vom 12 V-Steckergehäuse -1- abziehen.
- 12 V-Steckergehäuse -1- aufschrauben, Schraube -4- ablegen und Steckergehäuse aufklappen.

 Hinweis

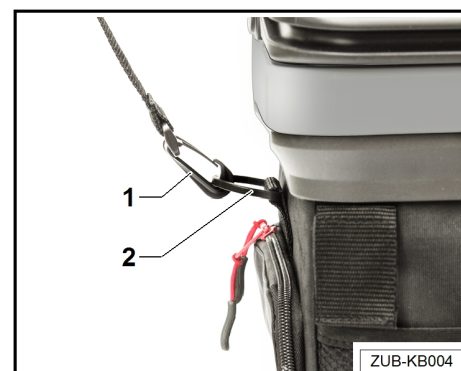
Steckergehäuse vorsichtig öffnen - Kleinteile!

- Sicherung -2- wechseln.
- 12 V-Steckergehäuse -1- zusammensetzen und Schraube -4- einschrauben.
- Schraube -4- handfest anziehen.



6.1.2 Schultergurt verwenden

- Am Schultergurt befindet sich an jedem Ende ein Verschluss -1-.
- An der Kühlbox befindet sich rechts und links eine Gurtbefestigungslasche -2-.
- Wenn sie den Schultergurt nutzen möchten, die Verschlüsse -1- in die Gurtbefestigungslaschen -2- der Kühlbox einhängen.





- Am Stoffüberzug befindet sich auf jeder Seite eine Tasche
-1- zum Verstauen von persönlichen Dingen oder dem Schultergurt.



6.1.3 Deckel wechseln

Hinweis

- ♦ *Sie können als Transportalternative zum Aggregatdeckel den Isolierdeckel verwenden.*
- ♦ *Bitte beachten Sie: Der Deckel eignet sich nur zum Kühlhalten bzw. Warmhalten und nicht zum aktiven Kühlen und Wärmen.*
- Legen Sie den Griff der Kühlbox nach vorne um.
- Öffnen Sie den Deckel, bis er senkrecht steht und nehmen Sie ihn nach oben ab.
- Setzen Sie den Isolierdeckel mit den Führungsnasen in die Schlitze der Kühlbox ein.
- Schließen Sie den Isolierdeckel wieder.



7 Reinigung und Pflege, Gewährleistung, Störungsbeseitigung und Entsorgung

7.1 Reinigung und Pflege



ACHTUNG!

Trennen Sie vor jeder Reinigung und Pflege das Gerät vom Bordnetz.



Vorsicht!

Reinigen Sie das Kühlgerät niemals unter fließendem Wasser oder gar im Spülwasser.

Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel oder harten Gegenstände, da diese das Kühlgerät beschädigen - Unfallgefahr/Funktionsverlust!

- Reinigen Sie das Gerät innen und außen gelegentlich mit einem feuchten Tuch.
- Stellen Sie sicher, dass die Be- und Entlüftungsöffnungen des Geräts frei von Staub und Verunreinigungen sind, damit die beim Betrieb entstehende Wärme abgeführt werden kann und das Gerät keinen Schaden nimmt.

7.2 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Zur Reparatur- bzw. Gewährleistungsbearbeitung müssen Sie folgende Unterlagen mitschicken:

- ◆ eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum,
- ◆ einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung.

7.3 Störungsbeseitigung

Störung	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Ihre Kühlbox funktioniert nicht (Stecker ist eingesteckt).	An der 12 V Steckdose (Zigarettenanzünder) im Fahrzeug liegt keine Spannung an.	In den meisten Fahrzeugen muss die Zündung eingeschaltet sein, damit der Zigarettenanzünder Spannung hat.
	Die Batterie ist zu tief entladen!	Laden Sie die Batterie, oder verwenden Sie eine andere 12 V Spannungsquelle.
	Der Innenlüfter oder das Kühlelement ist defekt.	Die Reparatur kann nur von einem zugelassenen Kundendienstbetrieb durchgeführt werden.
Betrieb an der 12 V Steckdose (Zigarettenanzünder): Die Zündung ist eingeschaltet, und die Box funktioniert nicht. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und nehmen Sie folgende Prüfungen vor.	Die Fassung der 12 V Steckdose ist verschmutzt. Das hat einen schlechten elektrischen Kontakt zur Folge.	Wenn Ihr Kühlboxstecker in der 12 V Steckdosefassung sehr warm wird, muss entweder die Fassung gereinigt werden, oder der Stecker ist möglicherweise nicht richtig zusammengebaut.



Störung	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
	Die Sicherung des 12 V Steckers ist durchgebrannt.	Tauschen Sie die Sicherung (5 A) des 12 V Steckers aus.
	Die Fahrzeug-Sicherung ist durchgebrannt.	Tauschen Sie die Fahrzeug-Sicherung der 12 V Steckdose aus (Beachten Sie dazu die Betriebsanweisungen zu Ihrem KFZ).

7.4 Entsorgung

- Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.

Hinweis

Wenn Sie das Produkt endgültig außer Betrieb nehmen, informieren Sie sich bitte beim nächsten Recycling-center oder bei Ihrem Fachhändler über die zutreffenden Entsorgungsvorschriften.